

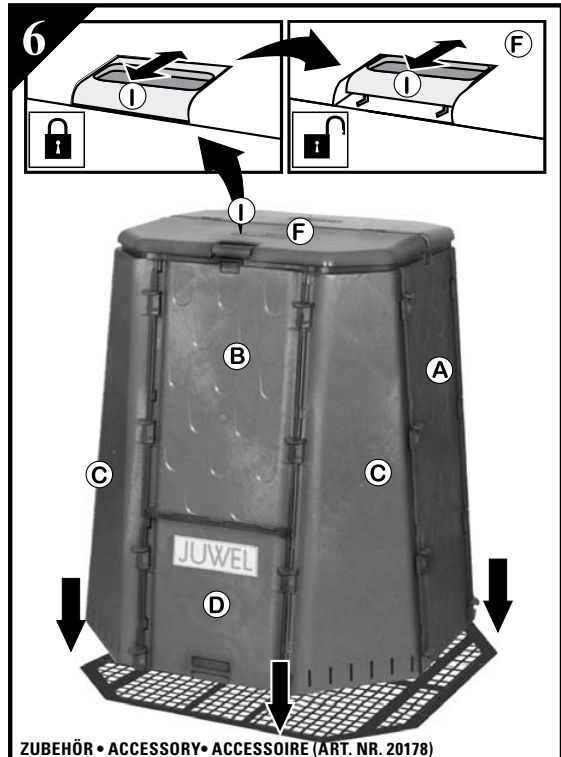
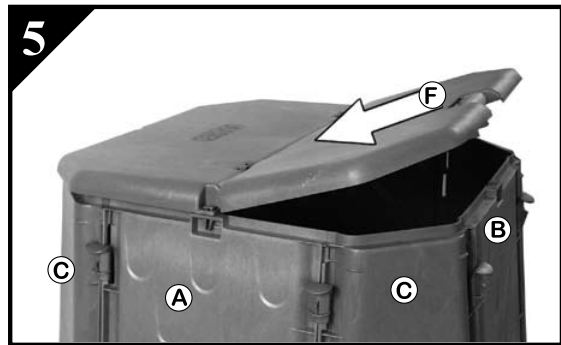
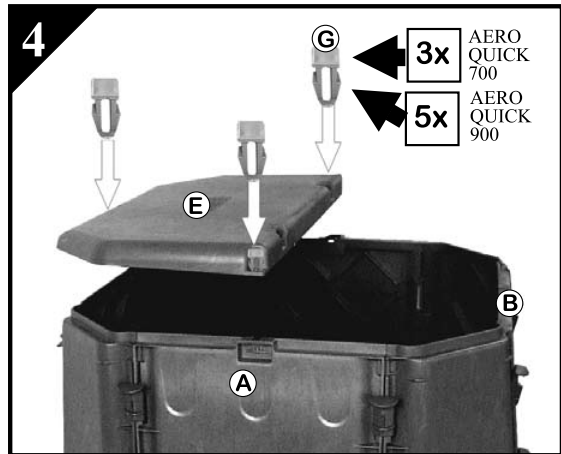
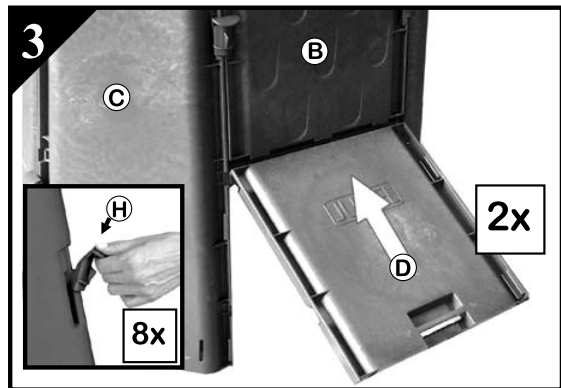
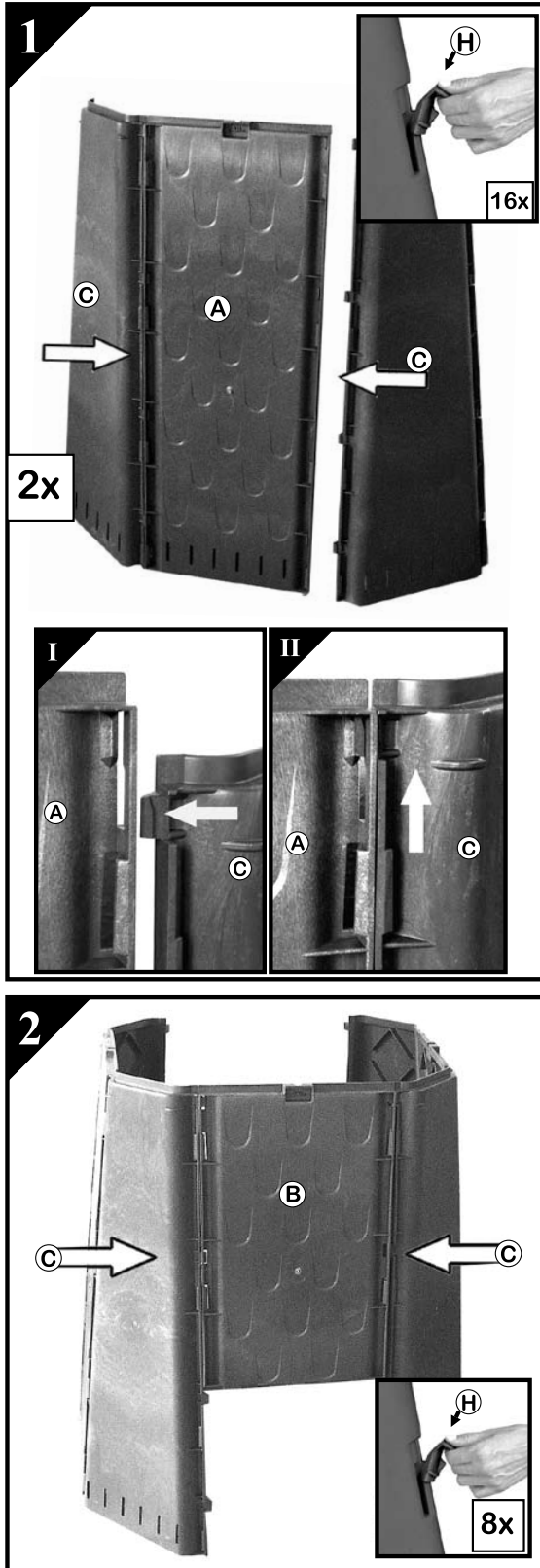
JUWEL®

Intelligente Produkte für Garten und Haushalt

AeroQuick 700 • Art.-Nr. 20168
Abmessung: 94 x 94 cm, H. 109 cm


AeroQuick 900 • Art.-Nr. 20169
Abmessung: 107 x 107 cm, H. 109 cm

Litho Nr. 332-04-10 - Anl. Nr. 01101369



AeroQuick

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
AeroQuick 900	2 x 28310	2 x 28311	4 x 28316	2 x 28312	1 x 28317	1 x 28318	5 x 28360	32 x 28362	1 x 28364
Aero Quick 700	2 x 28310	20 x 28311	4 x 28313	2 x 28312	1 x 28314	1 x 28315	5 x 28360	32 x 28362	1 x 28364



Bei Fragen oder Anregungen bitte schreiben Sie an: **JUWEL H. Wüster GmbH**

D-82467 Garmisch Partenkirchen, Bahnhofstraße 31 oder A-6460 Imst, Industriezone 19 • kund@juwel.com • www.juwel.com

D Vor Montage Bedienungsanleitung lesen und für späteren Gebrauch aufheben. Pflegehinweise: Dieses Produkt wurde aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit rauen oder scharfen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

Achtung: Keine heiße Asche bzw. Glut einfüllen!

GB Before erecting, please read the instructions and then keep them for further reference. Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.

Attention! Do not put in any hot ashes or amber!

F Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur. Remarques concernant l'entretien : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries et peut être aspergé au jet d'eau sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs! **Attention : Ne pas introduire de cendres chaudes ni de braises!**

I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo. Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi. Punto di installazione ideale: in un angolo di giardino per quanto possibile pianare (in nessun caso cemento), in penombra.

Non caricare ceneri calde o braci!

ESP Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior. Indicaciones para el cuidado: Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos. Lugar de colocación ideal: Una superficie lo más plana posible en el suelo del jardín (en ningún caso hormigón) en la semisombra.

¡No introducir cenizas calientes o ascuas!

S Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle. Skötselanvisningar: Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolvas av med en trädgårdsslang. Rengör inte med vassa eller grova föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Idealisk uppställningsplats: på en så plan yta som möjligt på marken (absolut inte på betong) i halvskugga.

Fyll inte på het aska resp glöd!

FIN Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta Hoito-ohjeet: JUWEL laatutuote on valmistettu säänvaihtelua kestävästä materiaaleista ja se kestävä ilman muuta myös puutarhaletkulla ruiskutukseen. Älä käytä puhdistukseen teräviä, karheita esineitä äläkä aggressiivisia puhdistusaineita. Ihanteellinen sijoituspaikka on puolivarjainen tasainen puutarhamaa (ei missään tapauksessa betoni).

Älä täytä kuumaa tuhkaa äläkä hehkuvia hiiliä!

N Les bruksanvisningen för montering och oppbevar den for senere bruk Vedlikehold: Ditt JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten videre avspyles med hageslange. Rengjør ikke med skarpe, ru gjenstander eller aggressive rengjøringsmidler Ideelt oppstillingssted: Muligst jevn flate hagebunn (ikke betong) halvt i skyggen.

Varm aske må ikke påfylles!

DK Vejledningen skal læses inden opbygning og gemmes til senere brug Plejehinvisning: Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er fremstillet af vejrbestandige materialer og kann uden videre afsprøjtes med en habeslange. Må ikke gøres ren med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler! Det ideale opstillingssted: En muligst plan flade på jorden i haven (ikke betong) i halvskygge.

Flyd aldrig varm aske eller gløder på!

SL Pred postavitevjo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo Napotek za vzdrževanje: Vaš izdelek JUWEL je izdelan iz materialov, ki so odporni na vremenske vplive ter ga lahko brez nadaljnje operete s cevjo za zalivanje. Idealno mesto postavitev: Po možnosti ravna vrtna površina (nikakor betong) in polsenena lega.

Ne polnite izdelka z vročim pepelom oz. Žerjavico!

CZ Před montáží si přečtěte návod a uschovejte jej pro pozdější použití Pokyny pro údržbu: Kvalitní výrobek JUWEL je vyroben z materiálu, odolným proti vlivům počasí, a může být beze všeho ostořkáván záhradní hadicí. Vyhněte se čistění ostrými, drsnými predmety alebo agresivními čistícími prostředky. Ideální místo ustavení: Dle možnosti co nejrovnější záhradní půda v polostínu (v žádném případě betong).

Nenasypávat horký alebo žhavý popel!

H Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához Ápolási útmutató: A JUWEL minőségi termék, amely az időjárás viszonyaitól álló anyagokból készült, és minden további nélkül locsolható kerti tömlővel. Ne tisztítsa éles, érdes eszközökkel vagy agresszív tisztítószerrel. A felállítás ideális helye: egy lehetőleg sík terület kerti földön (semmilyen esetben betongon) félárnyékban.

Forró hamut vagy parázst ne töltsön bele!

CRO Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti ostrim, hrpavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: Što je moguće ravnije tlo u vrtu (ni u kojem slučaju betong) u polusjeni.

Ne ubacivati vruće pepeo odnosno žar!

PL Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania. Wskazówki na temat pielęgnacji : Wysokiej jakości produkt JUWEL wykonany jest z materiałów odpornych na wpływy atmosferyczne i może być bze problemu myty przez spryskanie go wodą z węża ogrodowego. Nie czyścić ostrymi, chropowatymi przedmiotami lub agresywnymi środkami do czyszczenia.

Uwaga! Nie napelnić gorącego popiołu lub żaru!

BH Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti ostrim, hrpavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje. Idealno mjesto postavljanja: Što je moguće ravnija površina tla u vrtu (niukom slučaju betong) u polusjeni.

Ne usipati vrući pepeo odnosno žar!

SK Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie Použitie. Pokyny na údržbu: Kvalitný výrobok JUWEL je vyrobený z materiálov, ktoré odolávajú vplyvom počasia, a môže bez problémov postriekať záhradnou hadicou. Nečistite ho ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami. Ideálne umiestnenie: podľa možnosti rovná hlinená plocha v záhrade (v žiadnom prípade betong) v polotieni.

Nevsypajte horúci popol ani žeravé uhličky!

NL Onderhoudsinstructies: Uw JUWEL composter is van weerbestendige materialen vervaardigd en kan zonder meer met een tuinslang worden schoongespoten. Niet met scherpe, ruwe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken. **ATTENTIE! Geen hete of gloeiende as in de composter doen!**

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες πριν τη συναρμολόγηση και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση!

Υποδείξεις προφύλαξης: Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από υλικό με προστασία απέναντι στις καιρικές συνθήκες και μπορεί να καταβροχθεύεται με ένα λάστιχο κήπου. Μη χρησιμοποιείται σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά προϊόντα κατά τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΜΕ ΖΕΣΤΗ ΣΤΑΧΤΗ!

GR Cititi instrucțiunile înainte de montare și păstrați-le pentru a-l putea utiliza și mai târziu! Instrucțiuni de întreținere: Produsul este confecționat dintr-un material rezistent la coroziune și poate fi spălat cu un furtun. Nu-l curățați cu un material aspru sau ascuțit sau cu substanțe de curățat agresive.

ATENȚIE: NU UMPLIȚI CU O CENUȘĂ FOARTE CALDĂ SAU CU JAR!

<p>Das soll rein</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zerkleinerte Obst-, Gemüse- und Speisereste • Kaffee-, Teesatz mit Filter • Baum- u. Strauchschnitt, Laub, Holzspäne • KALTE Holzasche • Kleintiermist, Federn, unbedrucktes Papier u. Karton • kleine Mengen Grasschnitt (nie pur!) 	<p>D Das darf nicht rein!</p> <ul style="list-style-type: none"> • kranke Pflanzen (Rost etc.) • Metall, Glas, Kunststoffe • Chemikalien, Batterien, Medikamente • Verbundpackstoffe, Folienwindeln, Milch- und Saftkartons • Farbdrucke, Lacke, Farbreste • Fleisch, Fisch, Teigwaren
<p>YES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fruit and vegetable peelings and food leftovers • Coffee grounds and tea leaves with filters • Prunings from trees, clippings from bushes, leaves, wood chips • COLD wood ash • Small animal droppings, feathers, unprinted paper and cardboard • Small quantities of cut grass (never on its own) 	<p>GB NO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diseased plants (rust etc.) • Metal, glass, plastics • Chemicals, batteries, drugs • Composite packaging, nappies with plastic sheeting, milk cartons, juice cartons • Colour prints, varnishes, paint residue • Meat, fish, paste foods
<p>Voici ce qui peut y être déposé</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restes de fruits, de légumes et de denrées à l'état réduit • Marc de café et feuilles de thé avec filtre • Coupes d'arbres et d'arbustes, feuillages, copeaux de bois • Cendres de bois FROIDES • Excréments de petits animaux, plumes, papier et carton non imprimés • Petites quantités de gazon tondu (jamais d'herbe pure !) 	<p>F Il est INTERDIT d'y déposer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantes malades (rouille, etc.) • Métal, verre matières plastiques • Produits chimiques, piles, médicaments • Matériaux d'emballage composites, couches culottes, boîtes de lait et de jus de fruits • Imprimés en couleur, laques, restes de peinture • Viandes, poissons, pâtes
<p>Questo si può mettere!</p> <ul style="list-style-type: none"> • residui sminuzzati di frutta, verdura e alimenti • fondi di caffè e tè, con il filtro • sfalci di piante e arbusti, fogliame, trucioli di legno • ceneri di legna FREDDE • escrementi di piccoli animali, piume, carta e cartone puliti • piccole quantità di sfalci d'erba (mai da soli!) 	<p>Questo NON si può mettere!</p> <ul style="list-style-type: none"> • piante malate (ruggine etc.) • metallo, vetro, materie plastiche • prodotti chimici, batterie, medicinali • imballi compound, pannolini, cartoni per latte e succhi • stampe, vernici, residui di inchiostri • carne, pesce, paste alimentari
<p>Materiales para compost</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restos triturados de frutas, verduras y comida • Posos de café y té con filtro • Recortes de árboles y arbustos, follaje, virutas de madera • Cenizas FRÍAS de carbón • Excrementos de pequeños animales, plumas, papel y cartón sin impresión • Pequeñas cantidades de césped cortado (¡nunca en estado puro!) 	<p>ESP Materiales que NO son aptos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantas enfermas (óxido, etc.) • Metal, vidrio, plásticos • Sustancias químicas, pilas, medicinas • Material de embalaje, pañales de plástico, envases de leche y zumo • Grabados en color, barnices, restos de pintura • Carne, pescado, pasta
<p>Detta kan jag lägga i komposten!</p> <ul style="list-style-type: none"> • finfördelade frukt, grönsaks- och matrester • kaffe-, tesats med filter • finfördelade kvistar och grenar, häckklipp, löv, sågspån • KALL träaska • smådjursträck, fjädrar, papper och kartong utan tryck • små mängder gräsklipp (aldrig enbart!) 	<p>S Detta får jag INTE lägga i komposten!</p> <ul style="list-style-type: none"> • sjuka växter (rost osv) • metall, glas, plaster • kemikalier, batterier, läkemedel • sammansatta förpackningsmaterial, folieblöjor, mjölk- och saftkartonger • färgtryck, lacker, färgrester • kött, fisk, nudlar
<p>Mikä on sallittua?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pienennetyt hedelmä-, vihannes- ja ruokajätteet • Kahvinporot, teelehdet suodattimiseen • Puu- ja pensasleikkeet, lehdet, puulastut • KYLMÄ puutuhka • Pienten eläinten ulosteet, höyhenet, painamaton paperi ja kartonki • Pienet määrät ruoholeikettä (ei koskaan pelkkänä) 	<p>FIN Mikä EI kuulu kompostoriin!</p> <ul style="list-style-type: none"> • sairaat kasvit (ruoste jne.) • metalli, lasi, muovi • kemikaalit, paristot, lääkkeit • pakkausaineet, foliovaipat, maito- ja mehutölkit • väripainannat, maalit, värijätteet • liha, kala, pastatuotteet jne.
<p>Det skal oppi !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Findelt frukt, grønt og matrester • Kaffe, tegrut med filter • Smådelte grener, løv og trespon • KALD træske • Smådyr-møkk, fjær. Ikke påtrykket papir og kartong. • Små mengder gress etter gressklipper 	<p>N Det må IKKE oppi !</p> <ul style="list-style-type: none"> • syke planter (rust etc.) • metall, glass kunststoffer • kjemikalier, batterier, medikamenter • sammensatte pakningsstoffer, folie-bleier, melk- og saftkartonger • fargetrykk, lakk, malingsrester • kjøtt, fisk, deigvarer
<p>Det skal i!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Findelte frugt-, grønssags- og madrester • Kaffegrums, teblade med filter • Afskærne grene fra træer og buske, løv, træspåner • KOLD træske • Gødning fra små husdyr, fjer, utrykt papir og pap • Små mængder afskåret græs (aldrig alene!) 	<p>DK Det må IKKE komme i</p> <ul style="list-style-type: none"> • Syge planter (rust osv.) • Metal, glas, kunststoffer • Kemikalier, batterier, medikamenter • S sammensatte emballagestoffer, foliebleer, mælke- og saftkartoner • Farvede tryksager, lakker, farverester • Kød, fisk, dejvarer

<p>to spada v kompostnik!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zmleti ostanki zelenjave in sadja ter ostanki hrane • Usedlina kave in čaja • Narezano grmičevje, drevje, listje, leseni ostružki • Hladen pepel • Iztrebki manjših živali, perje, nepotiskan pair in karton • Manjše količine pokošene trave (nikoli sama trave) 	<p>SL to ne spada v kompostnik!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bolne rastline (rja itd.) • Kovine, steklo, plastika • Kemikalije, baterije, zdravila • Plastične vrečke, plenice, embalaža za mleko in sokove • Barvne tiskovine, laki, ostanki barve, • Meso, ribe, testenine
<p>To tam smí</p> <ul style="list-style-type: none"> • rozmělněné zbytky ovoce, zeleniny a jídel • zbytky kávy a čaje i s filtrem • odřezky keřů, stromů, listí, piliny • STUDENÝ dřevěný popel • výkaly malého zvířetstva, peří, nepotíšený papír a karton • malá množství zkosené trávy (nikdy výhradně trávu!) 	<p>CZ To tam NESMÍ!</p> <ul style="list-style-type: none"> • nemocné rostliny (rzi) • kovy, sklo, plasty • chemikálie, baterie, léky • sdružené obaly, fóliové plénky, kartony od mléka a šťáv • barvotisky, laky, zbytky barev • maso, ryby, těstoviny
<p>Ez kerüljön bele!</p> <ul style="list-style-type: none"> • összeaprított gyümölcs-, zöldség- és ételmaradékok • kávé- és teazacc szűrővel együtt • fák és bokrok lemetszett részei • HIDEG fahamu • kisállatrágya, toll, üres papír és karton • kis mennyiségben kaszált fű (sohasem magában) 	<p>H Ezt NEM szabad betenni!</p> <ul style="list-style-type: none"> • beteg növények (rozsa stb.) • fém, üveg, műanyagok • vegyszerek, akkumulátorok, elemek, Gyógyszerek • ragasztott csomagoló anyagok, fóliás pelenka, tej- és gyümölcslelédobozok • színes nyomatok, lakkok, Festékmaradványok • hús, hal, tészta
<p>To treba unutra!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usitnjeni ostaci voća, povrća i hrane • talog kave, čaja s filterom • odrezano granje, grmlje, lišće, iverje drveta • HLADNI pepeo od drveta • izmet sitnih životinja, perje, neotiskani papir i karton • male količine pokošene trave (nikada sama trava!) 	<p>CRO To NE smije unutra!</p> <ul style="list-style-type: none"> • oboljele biljke (rđa itd.) • metal, staklo, plastika • kemikalije, baterije, medikamenti • materijali za pakiranje zavojta, folijske pelene, kartoni od mlijeka i soka • tisak u bojama, lakovi, ostaci boja • meso, riba, tjestenine
<p>To nalezy wrzucac!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rozdrobnione resztki owoców, jarzyn i potraw • Fusy z kawy, herbaty z filtrem • Ścięte gałęzie drzew i krzewów, liście, wióry drewniane • ZIMNY popiół drzewny • Odchody małych zwierząt, pióra, niezadrukowany papier i karton • Małe ilości skoszonej trawy (NIGDY samej!) 	<p>PL Tego NIE wolno wrzucac!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chore rośliny (rdza itp.) • Metal, szkło, tworzywa sztuczne • Chemikalia, baterie, lekarstwa • Opakowania wielowarstwowe, pieluchy foliowe, kartony z mleka i soków • Druki kolorowe, lakier, resztki farb • Mięso, ryby, wyroby mączne
<p>To ide unutra!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usitnjeni ostaci voća, povrća i hrane • talog kave, čaja s filterom • odrezane grane, grmlje, lišće, pilotina • HLADNI pepeo od drveta • izmet malih životinja, perje, prazan (bez slova) papir i karton • male količine pokošene trave (nikada sama trava!) 	<p>BH To ne smije unutra!</p> <ul style="list-style-type: none"> • oboljele biljke (rđa itd.) • metal, staklo, plastika • kemikalije, baterije, medikamenti • materijali za pakovanje zavojta, folijske pelene, kartoni od mlijeka i soka • materijali odštampani u boji, lakovi, ostaci boja • meso, riba, tjestenine
<p>Toto patrí do kompostu!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rozdrvené zvyšky ovocia, zeleniny a jedál • Usadeniny kávy, čaju spolu s filtrom • Odrezky zo stromov a kríkov, halúzky, drevené triesky 	<p>SK Toto do kompostu NEPATRÍ!</p> <ul style="list-style-type: none"> • choré rastliny (hrdza a pod.) • kov, sklo, umelé hmoty • chemikálie, batérie, lieky • kombinované obaly, plienky s fóliami, krabice od mlieka a džúsov • farebné tlače, laky, zvyšky farieb • mäso, ryby, cestoviny
<p>Wat kunt u composteren? NL</p> <p>Nagenoeg alle tuinafval, loof en gemaaid gras (liefst vermengd met ander afval), keukenafval, koffie- en theefilters, fruit- en groenteafval en eierschalen. Problematisch is vleesafval. Niet geschikt zijn glas, metaal, kunststoffen, in kleur bedrukt papier en alle huishoudelijke chemicaliën. Geen hete of gloeiende as in de compostbak doen! Maak indien mogelijk uw organisch afval klein – vooral takken, heel fruit, aardappels etc. – opdat de bacteriën een zo groot mogelijk aanvalsoppervlak voor het omzetten aantreffen. Door een beetje steenmeel of aarde om de 15 à 20 cm op het compostgoed te strooien, wordt de rotting versneld en eventuele geuren worden gebonden. Bij het eerste vullen van de composter is het zinvol om een in de handel verkrijgbare compoststarter toe te voegen. Bij het in acht nemen van deze tips hebt u reeds na enkele maanden uw afval in waardevolle compost omgezet.</p>	
<p>Αυτά επιτρέπονται!</p> <ul style="list-style-type: none"> + Αλεσμένα υπολείμματα φρούτων, λαχανικών και φαγητού + Κατακάθια καφέ και τσαγιού με φίλτρο + Κομμάτια δέντρων, θάμνων και ξύλου, φύλλα + ΠΑΓΩΜΕΝΗ σπάγξη ξύλου + Περιττώματα μικρών ζώων, φτερά, μη εκτυπωμένο χαρτί και χαρτόνι + Μικρές ποσότητες κομμένου γρασιδιού (ποτέ αγνό) 	<p>GR Αυτά ΔΕΝ επιτρέπονται!</p> <ul style="list-style-type: none"> + Άρρωστα φυτά (σκουριά, κλπ) + Μέταλλο, γυαλί, πλαστικό + Χημικές ουσίες, παταριές, φάρμακα + Σύνθετα υλικά συσκευασίας, πάνες, κουτιά γάλατος και χυμών + Έγχρωμες εκτυπώσεις, λάκκα, υπολείμματα χρωμάτων + Κρέας, ψάρι, ζυμαρικά
<p>Se poate composta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fructe și legume mărunte precum și resturi de alimente. • Zaț de cafea și ceai cu filtru • Țăieturi de copac și tuță, frunziș, așchie de lemn • Cenușă de lemn RECE • Urina animalelor mici, arcuri, hârtie netipărită și carton • Cantitate mică de iarbă (însă nu pur) 	<p>RO NU se pot composta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plante bolnave (rugină etc.) • Metal, sticlă, material plastic • Chimicale, baterii, medicamente • Materiale de împachetare, folii de înfășare, cartoni în care se află lapte sau suc • Coloranți, lac, reziduuri de coloranți • Carne, pește, aluat

ZUBEHÖR • ACCESSORY • ART. NR. / RÉF. 20178 • ZUBEHÖR • ACCESSOIRE • ART. NR. / RÉF.

- **D - MONTAGEANLEITUNG: BODENGITTER**
- | | | |
|----------------------|------|----------|
| Bezeichnung | Stk. | Ers. Nr. |
| A Eckteil Nr. 2/6 | 2 | 28354 |
| B Mittelteil Nr. 3/4 | 2 | 28352 |
| C Eckteil Nr. 1/5 | 2 | 28353 |

1) Vor Montage die einzelnen Platten lt. Skizze auflegen. Zusammenbau zeigen die großen Noppen an den Eckenstellen nach oben. Verbindungsrippen aus dem Gitter ausbrechen.

2) Teil 2/3/5 und 1/4/6 je zu einer Hälfte verbinden, indem man die Platten übereinander legt und die kleinen Verbindungsrippen durch die kleinen Bohrungen fest durchsteckt bis sie einrasten.

3) Die beiden Hälften verbinden und mit den Verbindungsrippen fixieren. Nachdem Zusammenbau Komposter darauf stellen und evtl. überschüssige Teile an den Brechkanten vom Gitter abtrennen.

- **F - INSTRUCTIONS DE MONTAGE : GRILLE DE FOND**

Designation	Q.	N° de pos. dét.
A Elément de coin n° 2/6	2	28354
B Elément central n° 3/4	2	28352
C Elément de coin n° 1/5	2	28353

1) Avant le montage, placer sur le sol les divers composants, comme montré dans le dessin. Les numéros de 1 à 6 sont inscrits sur la grille. Lors de l'assemblage, les grands tenons des pièces en coin sont tournés vers le haut. Détacher les tenons de liaison de la grille.

2) Reiter les pièces 2/3/4 et 1/4/6 pour former deux moitiés en les posant l'une sur l'autre et puis enfiler les petits tenons de liaison à travers les petits forages jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

3) Reiter les deux moitiés et les fixer avec les tenons de liaison. Après l'assemblage, poser le silo à compost sur la grille et sectionner les bords éventuellement excédentaires.

- **GB - ASSEMBLY INSTRUCTIONS: GROUND GRATE**

Designation	Q.	Part n°
A Corner section nos. 2/6	2	28354
B Central section nos. 3/4	2	28352
C Corner section nos. 1/5	2	28353

1) Before assembling, place the individual grating sections as shown in the sketch.

The numbers 1 to 6 are impressed on the grating. When putting together, make sure the large knobs on the corner sections point upwards.

Break the connecting knobs off the grating.

2) Form one half by connecting sections 2/3/5 and the other half by connecting 1/4/6 by putting one piece upon the other and putting the small connection knobs through the little holes until they engage.

3) Connect the two halves and fix with the connection knobs. After putting these together, place the compost bin on top and if necessary break off any surplus bits on the separating edges on the grating.

- **I - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: GRIGLIA DI FONDO**

Descrizione	qz	Nr. ric
A Sezione d'angolo nr. 2/6	2	28354
B Sezione intermedia nr. 3/4	2	28352
C Sezione d'angolo nr. 1/5	2	28353

1) Prima del montaggio posizionare le singole piastre come da schizzo. Inserirle da 1 a 6 sono impressi sulla griglia. In fase di assemblaggio, i bottoni grandi delle sezioni d'angolo sono rivolti verso l'alto distaccato.

2) Distaccare i bottoni di raccordo dalla griglia. 1) Raccordare le sezioni 2/3/5 e 1/4/6 cad. per metà... sovrapponendo le due metà e collegando i bottoni piccoli presso il bordo interno nei fori contrassegnati delle piastre

3) Collegare le due metà e, in corrispondenza dei punti contrassegnati, chiodare ad incastrò attraverso i fori piccoli di entrambe le sezioni di griglia da collegare. Dopo l'assemblaggio, colcolargli sopra l'unità di compostaggio e distaccare dalla griglia le parti eventualmente in eccesso agendo sui bordi di

- **ESP - INSTRUCCIONES DE MONTAJE: REJILLA PARA SUELO**

Denominación	Du	Rep. N°1
A Pieza de esquina n° 2/6	2	28354
B Pieza central n° 3/4	2	28352
C Pieza de esquina n° 1/5	2	28353

1) Antes de comenzar el montaje colocar las planchas individuales según muestra la figura. La rejilla lleva estampados los números 1 a 6. Durante el montaje los botones grandes de las piezas de esquina miran hacia arriba. Arrancar los botones de unión de la rejilla.

2) Unir la pieza 2/3/5 y la pieza 1/4/6 para que formen una mitad cada una... colocando ambos mitades, una sobre la otra, y uniendo los botones pequeños del borde interior a través de los taladros marcados en las planchas

3) Unir ambas mitades y encajarla a través de los agujeros pequeños de ambas piezas de la rejilla a unir. Tras montar la rejilla, colocar encima el dispositivo para elaborar compost y quitar los rebordes que eventualmente sobresalen en los cantos achillanados de la rejilla.

- **SF - ASENNUSOHJE: POHJARISTIKKO**

Nimike	Kappale	Varaosa nr.
A Kulmaosa nro 2/6	2	28354
B Kulmaosa nro 3/4	2	28352
C Kulmaosa nro 1/5	2	28353

1) Aseta yksittäiset levyt ennen asennusta päällekkäin pitirokseen mukaisesti. Numerot 1 - 6 on merkitty ristikköön. Koottaessa kulmaosten suuret nopat osoittavat ylöspäin. Katkaise liitosnopat irti ristikköstä.

2) Yhdistä osat 2/3/5 ja 1/4/6 kulloinkin yhdeksi puolikkaaksi...asettamalla kumminkin puolet päällekkäin ja pistämällä sisäreunan pienet nopat levyjen merkittyihin reikiin.

3) Yhdistä osat 2/3/5 ja yhdistä kumpikin ristikkö-osia klipsillä toisiinsa merkityissä kohdissa pienien reikien läpi. Aseta, asennuksen jälkeen kompostori ristikkölle ja irrota mahdolliset ylipistävät osat ristikkö reunoilta.

- **S - MONTERINGSANVISNING: MARKGALLER**

Beteckning	styck	reservdelnsnr.
A hörmdel nr 2/6	2	28354
B melländel nr 3/4	2	28352
C hörmdel nr 1/5	2	28353

1) Läggt ut de olika plattorna enligt skissen före monteringen. Siffrorna 1 till 6 är markerade på gallret. Vid hopsättning pekar de stora nopporna på gallret.

på hörmdelarna uppåt. Bryt av förbindelseknoppen på gallret.

2) Förbind del 2/3/5 och 1/4/6 till var sin hälft ...genom att lägga delarna över varandra och förbinda de små nopporna på innerkanten i de markerade hålen på plattorna.

3) Förbind de båda hälfterna och klipsa fast de båda gallredelarna.

Efter hopsättning placeras komposten på gallret och eventuellt överflödiga delar bryts av från byrkanterna på gallret.

- **DK - MONTERINGSVEJLEDNING: BUNNGITTER**

Betegnels	Antal	Reservdelens N°
A Hjørnedel nr. 2/6	2	28354
B Midterdel nr. 3/4	2	28352
C Hjørnedel nr. 1/5	2	28353

1) Inden monteringen lægges de enkelte plader på som vist på tegningen. Nummerne fra 1 til 6 er markeret på gitteret.

Ved sammenbygningen skal hjørnedelens dupler pege opad.

2) Del 2/3/5 og 1/4/6 forbindes til hver sin halvdel og idelt man lægger de to halvdele over hinanden og stikker de små dupler på den indvendige kant ind i de markerede boringer i pladerne.

3) De to halvdele forbindes knipses sammen ved de små huller fra de to gitterdele, som skal forbindes. Efter sammenbygningen stilles komposteren på gitteret, eventuelt overskydende dele vedbrudkanten fjernes fra gitteret.

- **N - MONTASJEVEILEDNING: BUNNGITTER**

Delstille	Stk.	reservedel-nr.
A Hjørnedel nr. 2/6	2	28354
B Midtdel nr. 3/3	2	28352
C Hjørnedel nr. 1/5	2	28353

1) Legg på de enkelte plater før montasjen. Nummerne fra 1 til 6 er avmerket på gitteret. Ved montasjen peker de store noppene på hjørnedelene oppover. Brekk av forbindelsesnuppene fra gitteret.

2) Halvdelen av hver del 2/3/5 og 1/4/6 forbindes med hverandre ...ved å legge begge halvdelene over hverandre og ved at de små nuppene på innerenden passer inn i de markerte boringene på platen

3) De to halvdelene forbindes og klips sammen de to gitterdelene gjennom de små hullene. Etter monteringen settes komposteren på og eventuelle overfløydige deler brenkes av fra gitteret.

- **HR - UPUTE ZA MONTAŽU: PODNA REŠETKA**

Oznaka	Kom	čís. nah. dflu
A Kutni dio br. 2/6	2	28354
B Srednji dio br. 3/4	2	28352
C Kutni dio br. 1/5	2	28353

1) Prije montaže ploce postaviti pojedinačno kao na skici. Brojevi od 1 do 6 su utisnuti na rešetki. Priklon sastavljanja veliki cvorovi kutnih dijelova pokazuju prema gore. Spojne cvorove izbiti iz rešetke.

2) Dijelove 2/3/5 i 1/4/6 povezat svaki do pola... tako što se obje polovice stavje jedna iznad druge i mali cvorovi na unutarnjem rubu povežu u obilježene izbušene rupe na pločama.

3) Objekte polovice povežati... Rešetku raširiti na meknoj male rupice obaju dijelova rešetke koji se povezuju.

Nakon sastavljanja komposter postaviti na rešetku i eventualno preostale dijelove na rubovima loma odvojiti od rešetke.

- **SK - NÁVOD NA MONTÁŽ: MREŽOVÉ DNO**

Oznacenie	Kus	c. nah. diela
A Rohovz' dielec c. 2/6	2	28354
B Stredn'z' dielec c. 3/4	2	28352
C Rohovz' dielec c. 1/5	2	28353

1) Pred montážu priložte navádzajú ko sebe jednotlivé dosky tak, ako jato na náčrte. Čísia 1 až 6 sú vyrazené na mreži. Pri montáži smerujú veľké výčnelky rohových dielcov nahor. Spojovacie výčnelky z mreže posylajúme.

2) Dielec 2/3/5 a 1/4/6 pospájajte vzhý do jednej polovice...tak, že obe polovice položíte cez seba a zasuniete malé výčnelky na vnútornom okraji do vyznacených otvorov na doske

3) Spojte obe polovice... Mrežu rozložte na mäkkej podložke a na významných miestach pospájajte cez malé otvory na oboch spájajúcich častiach mreže. Po zmontovaní postavte na mrežové dno kompostovaca prípadné precnievajúce okraje mreže oddelte na olamovacích hranách.

- **SI - NAVODILA ZA MONTAŽO: TALNA REŠETKA**

Oznaka	kos	št.n.dela
A kotni del št. 2/6	2	28354
B srednji del št. 3/4	2	28352
C kotni del št. 1/5	2	28353

1) Pred montážu položite posamezne pločke v skladu s sliko. Itevlike od 1 do 6 so vtisnene na rešetki. Pri sestavljanju so veliki vozlički konega dela obrnjeni navzgor. Odlopite spojne vozličke iz rešetke.

2) Del 2/3/5 in 1/4/6 povežite vsakega v eno polovico ...tako, da obe polovici povežete z označenimi izvirnimi manjšje vozličke povežete z označenimi izvirnimi pločkje.

3) Povezovanje obeh polovic... Razgrnite rešetke na mehki podlagi in jih na označenih mestih zatakajte. Skozni majhne lukaje na obeh delih, ki jih povezujeje. Postavite kompostnik na rešetko in flocite morebitne viske delov na lomnem robu rešetke.

- **CZ - MONTÁŽNÍ NÁVOD: PŮDNÍ MRÍŽKA**

Označení	Kus	čís. nah. dflu
A Rohový díl čís. 2/6	2	28354
B Střední díl čís. 3/4	2	28352
C Rohový díl čís. 1/5	2	28353

1) Před montáží položte jednotlivé desky dle náčrtku. Čísia 1 až 6 jsou na mřížce vyražena. Při montáži ukazují velké nopky rohových dílů směrem vzhůru.

2) Díly 2/3/5 a 1/4/6 se spojí tak, aby vytvořily dvě poloviny mřížky... a to tím způsobem, že obe poloviny se položí na sebe a spojí tak, že se malé nopky na vnitřním okraji zasunou do označených otvorů desek.

3) Spojení obou plátek... Mřížku rozložte na měkkém podkladě a na označených místech za pomoci malých otvorů v obou spojujavných dílech mřížky spolu propojte.

Po montáži postavte kompostér na mřížku a případně odlomit přečtinyající části na lomových hranách mřížky.

- **H - SZERELÉSI ÚTMUTATÓ: TALAJRÁCS**

Megnevezés	Darab	Alkatrészsz.
A sarokrész, sz. 2/6	2	28354
B középső rész, sz. 3/4	2	28352
C sarokrész, sz. 1/5	2	28353

1) Az összeszerelés előtt rakják fel az egyes lapokat a vázlatnak megfelelően. A számok (1-6) a rácsba van préselve. Az összeszerésnél a sarokrészek nagy gombjait felfelé mutatassanak. A csatlakozó gombokat főtírké ki a rácsból.

2) A 2-es, 3-as, 5-ös és az 1-es, 4-es, 6-os alkatrészt felrészre kapcsolják össze... oly módon, hogy a két felet helyezzék egymásra és a belső szelen lévő kis gombokat a lapok jelölt furataiba csatolják.

3) A kétféle rács összeraklatoztatása... A rácsot puha alapon terítsék szét, és a megjelölt helyeken a kis lyukakon át az összeraklatozandó rácsrészeket kapcsolják be. A komposztáló feltöltészet összeszerelés után erre ráhelyezték rá komposztáló, és az esetleg felesleges részeket törjék le a törséti széleken.

- **BH - UPUTE ZA MONTAŽU: PODNA REŠETKA**

Oznaka	Komad	rezervni dio br.
A Kutni dio br. 2/6	2	28354
B Srednji dio br. 3/4	2	28352
C Kutni dio br. 1/5	2	28353

1) Prije montaže ploce pojedinačno postaviti kao na skici. Brojevi od 1 do 6 su utisnuti na rešetki. Priklon sastavljanja veliki cvorovi kutnih dijelova pokazuju prema gore. Spojne cvorove izbiti iz rešetke.

2) Dijelove 2/3/5 i 1/4/6 povezat svaki do pola... tako što se obje polovice stavje jedna iznad druge i mali cvorovi na unutarnšnjem rubu povežu u obilježene izbušene rupe na pločama.

3) Objekte polovice povežati... Rešetku raširiti na meknoj podlozi 1 na obilježenim mjestima uklopiti kroz male rupice obaju dijelova rešetke koji se povezuju.

Nakon sastavljanja komposter postaviti na rešetku i eventualno preostale dijelove na rubovima loma odvojiti od rešetke.

- **PL - INSTRUKCIA MONTAŽU: KRATKA NAZIEMNA**

Oznaczenie	Szt	Nr. czesci zam.
A Część narożna nr 2/6	2	28354
B Część środkowa nr 3/4	2	28352
C Część narożna nr 1/5	2	28353

1) Przed montażem ułożyć poszczególnie płyty zgodnie ze szkicem. Numery 1 do 6 są wybitzone na kratkach. Podczas montażu duże kotki na częściach narożnych skierowane są do góry.

Wyłamać kotki łączące z kratki.

2) Połączyć części 2/3/5 i 1/4/6 ze sobą, aby stworzyć dwie połowki.

3) Następnie połowki obie połowki obok siebie, tak aby się nakładaly, i wcisnąć małe kotki na wewnętrznej krawędzi w zaznaczone otwory płyt.

3) Połączyć obie połowki ze sobą...

Rozłożyć kratki na miękkim podłożu i wcisnąć w zaznaczonych miejscach przez małe otwory obu łączących części kratki.

Po zmontowaniu ustawić na nich komposter, a ewentualnie nadmiarowe części usunąć przez odłamanie od kratek na przewidzianych krawędziach do łamania.

- **H - SZERELÉSI ÚTMUTATÓ: TALAJRÁCS**

Megnevezés	Darab	Alkatrészsz.
A sarokrész, sz. 2/6	2	28354
B középső rész, sz. 3/4	2	28352
C sarokrész, sz. 1/5	2	28353

1) Az összeszerelés előtt rakják fel az egyes lapokat a vázlatnak megfelelően. A számok (1-6) a rácsba van préselve. Az összeszerésnél a sarokrészek nagy gombjait felfelé mutatassanak. A csatlakozó gombokat főtírké ki a rácsból.

2) A 2-es, 3-as, 5-ös és az 1-es, 4-es, 6-os alkatrészt felrészre kapcsolják össze... oly módon, hogy a két felet helyezzék egymásra és a belső szelen lévő kis gombokat a lapok jelölt furataiba csatolják.

3) A kétféle rács összeraklatoztatása... A rácsot puha alapon terítsék szét, és a megjelölt helyeken a kis lyukakon át az összeraklatozandó rácsrészeket kapcsolják be. A komposztáló feltöltészet összeszerelés után erre ráhelyezték rá komposztáló, és az esetleg felesleges részeket törjék le a törséti széleken.

